

Fecha: junio de 2021

Número: 1

Crevillent

Centre Públic de Formació de Persones  
Adultes  
FPA EL PUNTAL  
Crevillent



Revista Literaria  
Centro de Formación de Personas Adultas  
El Puntal

# Revista de Lengua y literatura

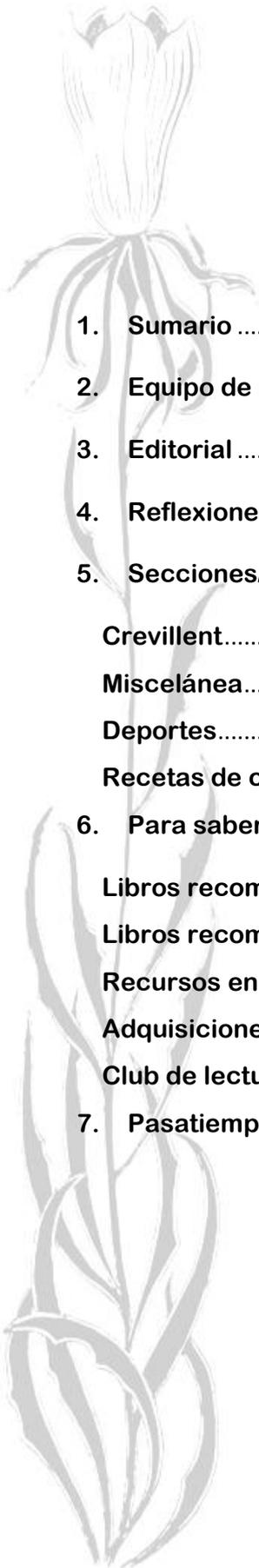


*Foto modificada del blog Descubre Crevillent*



*Imagen de Mestre a casa*

# Sumario



1. Sumario .....	2
2. Equipo de redacción, maquetación y coordinación.....	3
3. Editorial .....	4
4. Reflexiones sobre la lengua .....	6
5. Secciones/Contenido.....	9
Crevillent.....	9
Miscelánea.....	17
Deportes.....	24
Recetas de cocina.....	30
6. Para saber más .....	40
Libros recomendados en lengua castellana, valenciana e inglesa .....	40
Libros recomendados en lengua castellana, valenciana e inglesa .....	40
Recursos en lengua española, valenciana e inglesa .....	46
Adquisiciones de la biblioteca del CFPA El Puntal .....	61
Club de lectura de adultos. Biblioteca Municipal de Crevillent “Enric Valor” ..	63
7. Pasatiempos.....	64

## 2. Equipo de redacción, maquetación y coordinación

### a. Equipo de redacción.

Los trabajos expuestos en esta revista han sido realizados por el alumnado de GES 1 y GES 2



### b. Edición y maquetación.

Juan Antº Garrigós Soler



### c. Coordinación.

Patricia Pastor Quesada

Juan Antº Garrigós Soler



Nuestras alumnas y alumnos trabajando sobre la revista

### 3. Editorial

#### Carta del director

# Editorial

Después de que el pasado curso se interrumpiera bruscamente por el confinamiento general, el curso que ahora finalizamos se inició con más dudas que certezas para todos. Nadie sabía qué iba a suceder, cómo iba a evolucionar la pandemia, si las medidas de seguridad serían suficientes o si en cualquier momento habría que cancelar las clases y volver a confinarnos. Por si fuera poco, afrontamos el curso con la necesidad de trasladarnos al Instituto Canónigo Manchón por las obras en el tejado de nuestro edificio y, en mi caso particular, con una grave operación en un ojo que determinó una baja laboral durante todo el primer trimestre.

Pero finalmente el curso ha acabado muy bien. Con orgullo puedo decir que se ha sacado adelante un curso muy complicado. Y eso ha sido posible por la labor de muchas personas a las que me gustaría agradecer su entrega y su aportación. Me gustaría empezar por mis compañeros y compañeras, los profesores y profesoras que han estado con nosotros este curso (Amelia, Encarni, Vanessa, Elia, Nuria, César Paredes, Pep y Juan). Son un excelente equipo de profesionales que se han sobrepuesto a todas las dificultades para atender de manera ejemplar a nuestro alumnado. No sólo han participado y colaborado sin dudarlos en todo lo que se les ha propuesto desde el centro, sino que además han desarrollado otras iniciativas propias como, por ejemplo, esta revista.

De manera muy especial quisiera agradecer el inmejorable trabajo de mi equipo directivo, formado por Patricia Pastor y César Peiró, que se hicieron cargo del centro durante mi baja, en unas condiciones tan difíciles. Mil gracias, compañeros por toda vuestra ayuda. Por supuesto, mi agradecimiento también a Mariola, compañera desde hace ya casi veinte años, que me ha ayudado tanto durante tantos años y lo sigue haciendo.

Quiero resaltar también la hospitalidad, la consideración y el trato exquisito que nos han dispensado durante el curso todas las personas que trabajan en el Instituto Canónigo

Manchón, encabezadas por su director, Fran. Muchas gracias al equipo directivo, a los docentes con los que hemos coincidido y al personal de servicios, particularmente a Antonio, el conserje. Mi reconocimiento y gratitud al fabuloso equipo de limpiadoras del instituto, por su gran trabajo, pero también por su simpatía y su amabilidad.

Pero, como siempre, quisiera resaltar por encima de todo, a vosotros y vosotras: el alumnado de nuestro centro, la razón de nuestro trabajo. Gracias por vuestro esfuerzo, por confiar en nosotros, por asistir al centro en un año de tanta dificultad y por vuestra indispensable colaboración. Sin vosotros y vosotras sí que no sería posible. Mi enhorabuena a los que habéis conseguido vuestros objetivos y mis ánimos para seguir intentándolo, a los que las circunstancias de este año tan complicado no os lo han permitido. Siempre estaremos ahí para luchar juntos y conseguirlo.

Se atribuye al empresario americano Henry Ford la siguiente frase: “Llegar juntos es el principio, mantenerse juntos es el progreso, trabajar juntos es el éxito”. Y precisamente eso es lo que hemos hecho. Llegamos juntos en septiembre, nos mantuvimos juntos progresando durante meses, y finalmente, el trabajo de todos dio sus frutos. Gracias de nuevo a todos y todas.

Rafael Herrera, director del centro

# Reflexiones sobre la lengua

## ¿Por qué podemos decir que la lengua española es tan importante en el mundo hoy?

Patricia Pastor Quesada



No hay duda de que el español es una de las lenguas más importantes del mundo. Y es que hoy en día existen casi 500 millones de personas que la hablan como lengua materna, otros tantos que la hablan como segunda lengua y otros muchos que la están aprendiendo. Sin embargo, en innumerables ocasiones no somos conscientes de la importancia que “la lengua de Cervantes” tiene en el planeta. Con el fin de entender mejor este desarrollo de la lengua española, El Instituto Cervantes viene publicando desde el año 2010 informes anuales sobre la situación de la lengua española en el mundo y que nos ayudan a entender mejor por qué actualmente la lengua española es tan relevante. En el informe de 2020, se pueden leer las siguientes cifras:

- En 2020, casi 489 millones de personas tienen el español como lengua materna.
- Más de 22 millones de alumnos estudian español como lengua extranjera en 2020. En concreto, 22.329.275.
- El grupo de usuarios potenciales de español en el mundo (cifra que aglutina al Grupo de Dominio Nativo, el Grupo de Competencia Limitada y el Grupo de Aprendices de Lengua Extranjera) supera los 585 millones (el 7,5% de la población mundial).
- El español es la segunda lengua materna del mundo por número de hablantes, tras el chino mandarín, y la tercera lengua en un cómputo global de hablantes (dominio nativo + competencia limitada + estudiantes de español), después del inglés y del chino mandarín.
- El número de hispanohablantes seguirá creciendo en las próximas cinco décadas, pero su peso relativo disminuirá de manera progresiva de aquí a final de siglo. En 2100, solo el 6,3% de la población mundial podrá comunicarse en español.

– En 2060, Estados Unidos será el segundo país hispanohablante del mundo, después de México. El 27,5% de la población estadounidense será de origen hispano.

Estos datos y cifras dibujan una imagen real de la presencia de la lengua española en el mundo y no hacen sino demostrar que el español se encuentra en una situación inmejorable y que, ante todo, goza de una salud envidiable. Es por todo ello que cada vez hay más personas que, conscientes de su importancia, han comenzado a aprender español. Aprender español significa garantizarse un valor añadido. Aprender una lengua es integración. Aprender una lengua es educación y cultura. En conclusión, la lengua española está de moda.



*Datos tomados del informe: El Español: Lengua Viva.*

(2020) [https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_20/default.htm](https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_20/default.htm)

## **El lenguaje nos ayuda a aprender nuestra lengua, esa herramienta que no viene de fábrica y que requiere mantenimiento.**

Juan Antonio Garrigós Soler



En no pocas ocasiones habremos confundido lenguaje, lengua y habla. Conviene tener clara la diferencia y no utilizarlos como sinónimos. De la facultad humana que nos sirve para comunicarnos (el lenguaje verbal y no verbal) llegamos a la lengua, que es el sistema de signos, y la norma que lo rige, los cuales conocemos y empleamos en una determinada comunidad lingüística, con una cultura propia y unas características más o menos comunes. Por otro lado, el habla, es mucho más simple, es el acto individual mediante el cual una persona hace uso de la lengua para comunicarse.

Pero no, no quisiera comenzar con teorizaciones que son más propias de una sesión en el aula, sólo quiero hacer hincapié en algo muy sencillo: la lengua como producto de una convención social, constituye una herramienta y herencia cultural que debe mimarse mucho. Cuántas veces os habré dicho que es nuestro DNI y nos representa, nos abre puertas, facilita la transmisión de ideas y sentimientos, habla de nuestra formación y experiencia en esta vida, en suma, tras la apariencia física es lo segundo que para cualquiera que nos conozca va a servir para formarse una imagen inicial de quienes somos.

Nuestros pequeños/as aprenden a hablar escuchando, repitiendo e imitando a los adultos; posteriormente es la escuela y la sociedad la que toma el relevo, refuerza y perfecciona el papel que tuvieron los padres hasta llegar a lo que somos hoy.

El lenguaje y especialmente la lengua, nos permite dar nombre a todo lo que nos rodea y los límites de nuestro mundo van ligados a la riqueza o pobreza de nuestra expresión. Parece simple, pero es una realidad. Muchas veces me habéis dicho aquello de “lo tengo en la punta de la lengua” o “sé lo que quiero decirte pero no sé cómo expresarlo” ¿verdad?

Para ser competentes en el uso de la lengua tenéis que poneros manos a la obra. Hay que trabajarla diariamente, conocerla, aprenderla y entender que es un medio para facilitarnos las cosas y no una dificultad añadida a nuestras tareas. Además contamos con la suerte de ser una Comunidad Autónoma bilingüe. ¡Menuda riqueza conocer y saber usar dos lenguas!

La fonología, el léxico, la morfología, la sintaxis, la ortografía y la literatura son los diferentes aspectos que hemos de trabajar. Muchos nombres, lo sé, pero no debéis agobiaros. Estáis utilizando de forma intuitiva reglas o reproduciendo modelos de lengua y habla correctos, aprendidos en la escuela o el instituto. Tranquilas/os ya les pondremos nombre a dichas reglas y aprenderemos su uso.

Lo importante es que demos el valor que tiene al medio por el que nos ponemos en contacto y ampliamos nuestro conocimiento de la vida.

## 5. Secciones/Contenido

### Crevillent

# La escalada en Crevillente

*Creo que todos a grandes rasgos sabemos de qué trata este deporte ya que es mundialmente conocido pero practicado por pocos, así que haré un breve resumen introductorio, pero, de lo que en realidad vengo a hablaros es de Crevillente y sus zonas de escalada, que para algunos son bastante importantes y conocidas en gran parte del mundo.*



La escalada es un deporte de superación, donde el principal objetivo es llegar del punto A, al punto B, sin pausa, en superficies verticales principalmente de roca, es un deporte bastante estricto y exigente, pero que eso no te desanime; ya que está dividido en niveles de dificultad y el nivel más bajo podría ser el equivalente más o menos a subir una escalera de mano con un plus de dificultad, así que practicarlos está al alcance de todo

el mundo. Los niveles de dificultad se clasifican de manera numérica con subdivisiones alfabéticas y van desde el 4 hasta el 9, siendo el 9 el más complicado, subdividiendo estos niveles desde un 6A a 6C, siendo el A más sencillo que el C; esta referencia suele ser



orientativa para saber si esa ruta o vía de escalada está a nuestro alcance y el nivel se fija por la comunidad más veterana con el tiempo. El sistema de clasificación que usamos en España está basado en el francés, cabe aportar que no en todo el mundo se usa ya que el estadounidense también se utiliza de manera global.

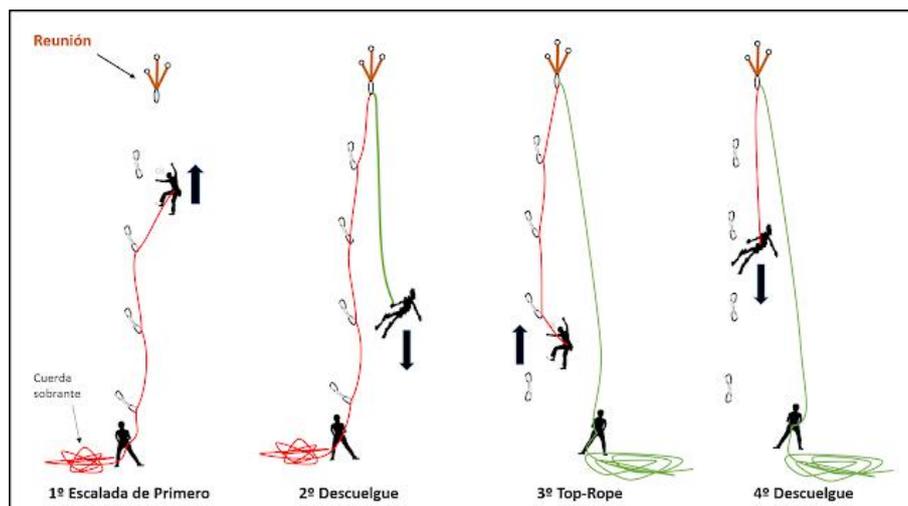
Una vez comprendido esto podemos pasar a las modalidades, hay varios tipos, uno de ellos es el boulder, que es la estrella principal en Crevillente, que se escala en rocas bajas (inferiores a 2 o 3 metros de altura) sin ningún tipo de

material de seguridad salvo un “crash pad” que viene a ser una especie de colchón reforzado para amortiguar la caída, y unos “pies de gato” que son las zapatillas especializadas para los escaladores, que comprimen el pie en una especie de funda de caucho que hace que el agarre sea increíble en las rocas, pero bastante molestas dependiendo de la talla, y digo esto porque la mayoría de escaladores suelen calzar unas cuantas tallas por debajo de la suya, buscando mayor compresión para que se fije bien al pie.



Otro también practicado aquí en el municipio pero quizá no tanto como el boulder, es la escalada deportiva, en esta se suman más factores de dificultad como el vértigo, ya que se trabaja en altura, llegando a alcanzar los 40 metros en vías como las de Redován. En esta evidentemente se cuenta con más medidas de seguridad, como arnés, cuerda, casco y un sistema de freno que lleva colocado en el arnés la persona encargada de asegurar al escalador,

esta, ubicada en el suelo al principio de la vía. El asegurador debe vigilar las necesidades del escalador y estar muy atento de dar más o menos cuerda, también se emplean cintas, que son dos mosquetones unidos por una cinta que se ancla a la pared a unos anclajes de metal previamente colocado y de ahí a la cuerda, el escalador según va ascendiendo va anclándose a la pared tramo a tramo, así, si se da el caso que el escalador cae, solo caerá hasta la última cinta colocada por él ya que en el otro extremo de la cuerda estará el asegurador que bloqueará el freno y hará la función de contrapeso para frenar la caída. El objetivo de esta modalidad es alcanzar la reunión, que no es más que un sistema de 3 anclajes a la pared unidos por una cadena al final de la vía y de ahí ya desciende nuevamente al suelo.



Otra modalidad aún menos practicada por el nivel de dificultad y destreza es la escalada deportiva en largo, es exactamente igual que la deportiva normal sumándole que una vez alcanzada la reunión, el escalador pasa a ser el asegurador y el asegurador pasa a ser el escalador con el fin de alcanzar ambos dicha reunión, una vez ubicados ahí, repiten el proceso a la siguiente reunión y según la dificultad de la vía consta de más o menos reuniones. Estas suelen terminar saliendo por arriba de la pared aunque es bastante divertido repetir el proceso a la inversa rapelando, pero exige un nivel mayor de preparación y conocimientos.



*Zona de Crevillent: "El bancal"*

Básicamente estas son las modalidades que se practican por la zona de Crevillente, y gracias a las características de la roca y que en una zona en concreto, hay una gran cantidad de rocas repartidas por un terreno relativamente llano, convierten la zona en un gran parque recreativo para muchos escaladores de boulder, que valoran mucho la calidad de la roca y la facilidad que tienes para desplazarte de una vía a otra por lo agradecido que es el terreno llano, esta circunstancia no se suele dar en muchos casos por lo que es conocido en muchas partes del mundo, todos los años recibimos un flujo constante de escaladores de toda Europa para practicar su deporte favorito en esta preciada sierra, sobretodo en fechas señaladas viéndose casos en los que pasan vacaciones enteras entre las rocas disfrutando de la zona estacionados con sus furgonetas camperizadas por varias zonas próximas montando un campamento improvisado bastante curioso.

Antonio Cerdá Lledó

GES 1 nit

# El nuevo teatro Chapí

**Arrancan las obras del nuevo teatro Chapí.**



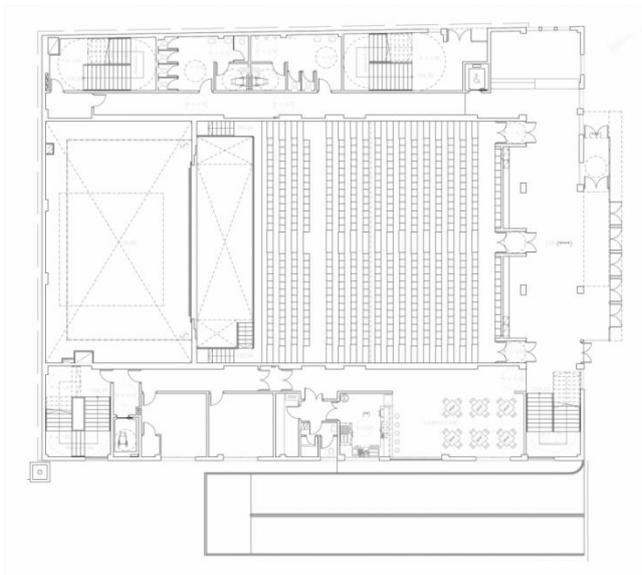
El nuevo edificio conservará el nombre del anterior, pero su estructura tendrá un estilo totalmente modernista.

## **Crevillent al final recuperará su teatro Chapí**

- Se han llevado a cabo los primeros pasos para el inicio de las obras del Teatro Chapí con la instauración de la empresa adjudicataria en Crevillent, mediante la apertura de una oficina en la calle Santísima Trinidad y la instalación de casetas en la zona. Ha estado presente el alcalde José Manuel Penalva, portavoces municipales, concejal de Obras y el regidor de cultura; han agradecido tanto al Gobierno Autonómico como al conseller de Cultura, Vicent Marzá que se hayan cumplido los compromisos adquiridos en la anterior legislatura para el inicio de la construcción del teatro.
- Las obras comenzaron en el mes de febrero, se propuso de plazo finalizarlo en 18 y 24 meses para inaugurar.
- Está ubicada en la c/Santísima Trinidad de Crevillent al lado del obelisco llamado "Pirulí"



### Información general sobre el teatro Chapí



- El edificio contará con 644 butacas de capacidad, foso para orquesta caja escénica 2 sótanos con camerinos vestuarios, almacenes, cafetería, salas de ensayos biblioteca y despachos de gestión
  - Así mismo, el nuevo teatro Chapí supondrá un sitio con más aforo para que puedan actuar las numerosas agrupaciones culturales que tiene la localidad, como los coros o los grupos teatrales.
  
- Actualmente estas asociaciones suelen utilizar el salón de actos de la “casa de cultura” cuando precisan de un espacio cubierto, que en ocasiones se queda excesivamente pequeño.

Soraya Penalva Jiménez

GES 1 nit

# Les Festes dels barris de Crevillent

## Les festes de Ronda Sud

Vaig a contar-vos una mica sobre les festes dels barris de Crevillent. Com sabeu hi ha vàries. Està la festa de la Salut, la de l' Àngel, la festa de la Santíssima Trinitat, la del Pont, santa Clara, San Rafael..., però en especial, vull parlar de la festa del barri de Ronda Sud, perquè és el barri on he viscut quasi tota la meua vida.

Antigament, el barri de Ronda Sud eren cinc blocs de pisos. Ara ja s'ha fet més gran. Jo vivia al tercer bloc i tot va començar quan els veïns van decidir fer una festa i van proposar que la data fora el dia de San Joan, 24 de juny.

Tots els veïns es van posar d' acord en arreglar les portes i els corredors dels edificis. Al meu edifici, posaven molts cossiols amb flors de colors i als xiquets ens posaven a fer cadenetes i banderoles amb paper de seda. A la nit, van cremar la primera foguera elaborada per a l' ocasió. D' aquesta manera van començar les festes de Ronda Sur.

La festa va anar fent-se cada vegada més gran. Portaven castells unflables per als xiquets. A més havien concursos de dibuix, de paelles i inclús van portar conjunts de música que actuaven durant el sopar de cabasset que fèiem. A la part de Baix del Passeig Fontenay posàvem la foguera més gran.

Malauradament ja no es celebra.

Carmen Candela Tortosa

GES 2 nit

# Moros i cristians



La meua família som molt tradicionals. Ens agraden les festes i els costums del poble com són la Setmana Santa i els Moros i Cristians.

La nostra família pertany a moltes confraries i germandats, però eixim al Crist de la Caiguda. Els meus germans són "agarraós", el meu fill ix tocant el tambor i jo isc desfilant amb una vela.



A més, també som de la comparsa Dragons de San Jordi. Una comparsa que ha crescut molt amb el temps. Quan era xicoteta tenia vergonya perquè hi érem pocs a la comparsa. Ara en som un fum.

A l'any 1981, el meu pare Abel i ma germana Maria Elisa van ser capità i princesa Dragons. Per a mi, va ser molt especial perquè el meu germà tenia 6 anys i jo 8, i els vam acompanyar a la carrossa, a les desfilades i passa carrers.

Me'n recorde molt bé dels preparatius, els vestits i els nervis que teníem. El meu germà petit i jo anàvem vestits de patges i havíem d'anar asseguts acompanyant al meu pare.

Va ser una experiència meravellosa compartida amb la meua família.

Cristina Zaplana  
GES 2 vesprada.

# El cant a Crevillent

Hui vos vull parlar d' una tradició molt important al nostre poble que s' ha desenvolupat al llarg dels anys i amb diverses generacions: "el cant a Crevillent".

El cant era considerat com "el pan nuestro de cada día". Qualsevol excusa era bona per a treure la guitarra posar-se a cantar en qualsevol barri de Crevillent.

Crevillent té molt bones veus. Quan es posaven a cantar, qualsevol aficionat et feia l' acompanyament en una segona o tercera veu, sense saber de música. És una característica única dels habitants de Crevillent.

Esta afició va anar creixent a poc a poc i Crevillent va arribar a tindre unes 10 formacions corals i una infinitat de grups de diferents estils musicals.

Podem esmentar a l' Orfeo Voces Crevillentinas que ens ha representat fins i tot, a l' àmbit internacional i ha col·laborat amb artistes de primer nivells com la cantant Mònica Naranjo. També podem esmentar a Jose Sempere, Antonio Gandia o Sandra Ferrández com a solistes de nivell internacional a l' àmbit líric i grups com el Trio Costablanca que ha compartit escenari amb moltíssims artistes d' Espanya i Latinoamèrica.

Els temps evolucionen, i les noves generacions avancen .Per sempre quedarà en la història : Crevillent és un tresor d' artistes i afició al cant.

Marcos Mora  
GES 2 vesprada

# Identidad de género

## ¿Qué es la identidad de género?

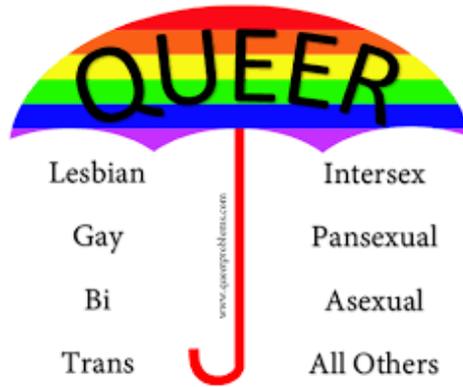
Es el concepto que se tiene uno mismo como ser sexual y de los sentimientos que esto conlleva: su relación con cómo vivimos y sentimos nuestro cuerpo desde la experiencia personal y como lo llevamos al ámbito público es decir con el resto de las personas.

Hay personas que su identidad de género no condice con el sexo asignado al nacer por ejemplo; nacieron como mujeres pero sienten o se identifican como masculino.



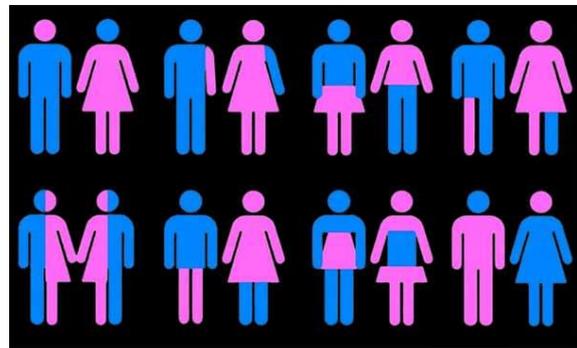
## ¿Qué tipo de identidades de género tenemos?

- Cisgénero, cuya identidad de género y sexo biológico, es decir mujer es mujer y hombre es hombre.
- Transgénero o Transexual, cuya persona no se identifica con el sexo asignado al nacer es decir nacen mujer pero sienten como hombre, hay personas que se someten a tratamientos hormonales y cirugías para sentirse como en su cuerpo al que se identifican.
- El tercer género, es aquella persona que no se identifica como ningún género es decir no binario, luego tenemos el género fluido es decir que fluye de mujer a hombre o ambos pero también el no binario, hay también tenemos al genderqueer y los travestis, los genderqueer cuyo género no está dentro del binario hombre- mujer por lo que no se identifican exclusivamente con una de estas dos, y el travesti cualquier persona que se vista con el vestuario opuesto por fetiche o por diversión.



### ¿Qué es la orientación sexual?

La orientación sexual se trata de quien te atrae y con quien quieres tener relaciones. Las orientaciones sexuales incluyen gay, lesbiana, heterosexual, bisexual y asexual.



### ¿Cuál es la diferencia entre orientación sexual e identidad de género?

La orientación sexual es diferente al género y a la identidad de género. La orientación sexual se refiere a quién te atrae y hacia quién sientes atracción romántica, emocional y sexual. La orientación sexual se trata de con quién quieres estar. La identidad de género se trata de quién eres.

Lucas Austin

GES 1 tarde

# La procesionaria

La procesionaria es una oruga invasora que vive desde hace tiempo en los pinos de la Península Ibérica, su nombre se debe a su formación en fila de uno en uno como una procesión, esto lo hacen para defenderse de los depredadores para que parezcan más largas.



En septiembre eclosionan los huevos que han sido puestos en el pino por las mariposas. El desarrollo larvario se prolonga hasta octubre y en noviembre se convierten en orugas. En diciembre, construyen el nido de seda para protegerse del frío y permanecerán allí hasta estar listas para abandonar el pino, que esto ocurrirá en los meses de febrero y marzo. En esta última etapa, abandonan el pino para enterrarse bajo tierra y se transformarán en crisálidas.

En junio, las crisálidas eclosionan y sale la mariposa y rápidamente el comienzo del apareamiento. En julio, los huevos serán depositados en el pino y el ciclo volverá a repetirse.



Estas orugas pueden ser peligrosas para las personas y mortal para algunos animales domésticos, ya que poseen unos pelos urticantes y son expulsadas cuando se sienten amenazadas. En personas pueden crear alergias y pequeñas urticarias y en animales suele afectar a su lengua y ojos provocando úlceras.



Estas orugas tienen depredadores naturales, muchas aves se alimentan de ellas y también el ser humano ha ideado métodos para controlar su expansión.



Adrián Durán Moreno

GES 1 tarde

# Les meves vacances

## Cap de Gata

Cap de Gata és la platja on jo estiuatge des de fa 8 anys. Es tracta d' una platja situada al Parc Natural de Cap de Gata.

Aquestes platges es caracteritzen per ser quasi verges. Les més importants i que jo recomane són La cala de San Pere, on has d' anar amb vaixell per poder accedir-hi; La platja dels Morts que ha rebut diferents premis a la millor platja d' Europa , els Mossuls i Genovesos, llocs ideals amb accidents geogràfics molt bonics i aigües espectaculars.



Joaquin Pérez Davó

GES 2 vesprada

# Les vacances a Bogarra

Bogarra és un poble d' Albacete d' uns 780 habitants situat a la serra del Segura. És el poble on jo estiuage i també és el poble del meu pare.

Quan arriba l' estiu ens retrobem amb els familiars que no veiem en tot l' any i compartim els moments passats i gaudim molt d' estonetes al carrer.

L' any passat Bogarra va ser anomenat el poble més bonic de Castella la Manxa. Té un riu que naix allí i s' anomena igual que el poble. A més hi ha cascades amb salts d' aigua espectaculars i una ruta d' escultures que va començar de manera local i a dia de hui en tenim 3 quilòmetres.



La festa gran del poble es celebra en honor a Sant Sebastià del 19 al 24 d' agost. La fira per als bogarrenyos és extraordinària. Hi ha bous, berbena, dames d'honor, penyes i sobre tot molt alegria i bon rotllo.

Raquel Sánchez Adsuar  
GES 2 vesprada

# Escritura creativa

“El dinosaurio” es un microrrelato del escritor guatemalteco de origen hondureño Augusto Monterroso, publicado como parte del libro Obras completas (y otros cuentos), en 1959. Se considera uno de los relatos más cortos del español y su texto completo es el siguiente:

Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí.



Se levantó de la cama y le preguntó que por qué seguía allí. El dinosaurio lo miró con ojos de tristeza, y le dijo que no había terminado de conocerlo. Quería seguir allí con él, para aprender más cosas sobre su vida.

Juan sonrió y se colocó al lado del dinosaurio: ¿Qué más quieres saber?

\_Todo lo que me quieras contar. Estoy dispuesto a escuchar.

- ¡Está bien! \_ dijo Juan.

Y durante todo el día, estuvieron hablando de los gustos de Juan. Qué le gustaba comer. A qué le gustaba jugar. Cuál era su deporte favorito. Si le gustaba ir al colegio. Cuál era su película favorita...

Y cuando llegó la hora de preguntar por quién era su mejor amigo, Juan se quedó mirando a los ojos al dinosaurio y le contestó:

\_Hasta hoy, no tenía amigos. Ahora sé que mi mejor amigo eres tú.

El dinosaurio se le quedó mirando y con gran alegría le contestó:

\_Y tú, el mío

Vicenta Molina Penalva

GES 2 tarde

# La superliga

El 19 de abril de de 2021 se anuncio la creación de la superliga europea, fundada por 12 equipos de futbol (Real Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid, Milán, inter Milán, Juventus, Manchester City, Manchester United, Liverpool, Chelsea, arsenal y Chelsea) de gran prestigio a nivel europeo. Florentino Pérez presidente del Real Madrid y Angelli presidente de la Juventus de Turín son sus máximos dirigentes y promotores.

Los máximos representantes de estos equipos reivindican que dada la situación económica actual y el obsoleto modelo del futbol no pueden garantizar su subsistencia y brindar el máximo espectáculo a sus aficionados y amantes de este deporte. El nacimiento de este movimiento empezó a fraguarse por el año 2000 con el llamado G-14.

En aquel entonces los clubs que formaban ese movimiento reclamaban a la FIFA (federación internacional de futbol asociación) una cantidad de dinero por la cesión de sus jugadores a sus respectivas selecciones.

La guerra ya había empezado. FIFA por su parte comenzó una campaña en contra los clubs por atentar contra el espíritu de una competición libre y de querer monopolizar las competiciones internacionales.

A partir de ahí la confrontación entre los organismos rectores del futbol y el G-14 ha sido constante, aunque se consiguieron algunos acuerdos de compensación los clubs nunca vieron satisfechas sus pretensiones. En el 2004 el G-14 expuso de manera formal la intención en el futuro de la creación de una superliga que pudieran gestionar ellos mismos. Una competición al margen de la UEFA (unión federaciones europeas de futbol) que es el máximo organismo del futbol europeo.

Los clubs implicados en estas propuestas pretendían aumentar sus ingresos ya que según dado, indican que la UEFA que es la que explota esta competición (actual Champions League) y

sus derechos audiovisuales no hace un reparto económico acorde a lo que los clubs que son los generadores de estos ingresos reivindican.

Siguiendo la línea del tiempo en 2008 el g-14 se transformo en la asociación de clubs europeos (ECA) que actualmente agrupa a los principales equipos. En 2016 la ECA cuestiono duramente el modelo impuesto por FIFA y UEFA, dentro de los argumentos exponían que el futbol europeo tenía más seguidores que el futbol americano y sin embargo este obtenía 5mill millones de dólares más que la Champions League en cuanto a derechos de de transmisión audiovisual.

El 19 de abril de 2021 con la creación oficial de la superliga europea los equipos fundadores pretendían instaurar un modelo de competición propio y paralelo a la UEFA que les permitiera gestionar y explotar sus recursos económicos aumentando sus ingresos. El sistema de competición se basa en una liga con la participación de 20 equipos, 12 de ellos los fundadores mas PSG, Bayern de Múnich y Dortmund que estaban negociando para inscribirse .estos equipos siempre permanecerían en la competición, y habría que añadirles 5 equipos adicionales que se clasificarían anualmente sobre el rendimiento de la temporada anterior en sus competiciones nacionales.

Este proyecto tuvo las horas contadas desde su anuncio, nada más lejos de la realidad, la superliga se desmorono ante la fuertes críticas por parte de aficionados, futbolistas, ex futbolistas y una gran mayoría de la familia del futbol. Dada la gran presión de los clubs que iniciaron el proyecto decidieron retirarse emitiendo un comunicado en sus respectivas paginas webs.los 9 equipos ya retirados del proyecto han pedido disculpas a sus aficionados y han firmado un acuerdo con la UEFA para colaborar y minorizar posibles medidas disciplinarias y económicas devenidas de estas acciones. A su vez los 3 equipos (Real Madrid, Barcelona, Juventus) que todavía no se han pronunciado, ni abandonado el proyecto y manteniendo un órdago con la UEFA se exponen a medidas y sanciones por parte de esta que podrían repercutir muy negativamente en sus futuras participaciones en competiciones europeas. Por otro lado hay que resaltar la incapacidad de planificación y comunicación que han tenido estos equipos y especial Florentino Pérez su máximo valedor, ya que no ha sabido transmitir a los aficionados las ventajas que según ellos beneficiaría el espectáculo.

El tema es controvertido, ya que la codicia de los clubs por aumentar sus ingresos para realizar grandes fichajes generaría una mayor desigualdad entre estos y los demás equipos de sus

respectivas ligas nacionales. Mientras tanto los dirigentes de la UEFA que manejan el negocio del futbol europeo, no están dispuestos a renunciar a sus cuantiosas retribuciones. Por tanto habría que hacer una reflexión profunda sobre el futbol, primando más en favor del deporte en vez de la parte económica. Desgraciadamente como muchas cosas en este mundo los intereses de algunos se sobreponen al interés general.

Rubén Hermosa González.

GES 1 nit

---

## Resumen deportivo

### HOCKEY

Nueva experiencia del Hockey Playa estrena la temporada de deportes de verano sobre la arena.



El equipo Marsella de mateo Bernabé en la final ganó 6 a 1. Víctor marcó tres goles y se llevó el trofeo de su equipo.

## TENIS



Serena William y Venus William las dos hermanas grandes juegan esta noche en tdp el campeonato WPA en cuartos habiendo ganado las dos en segunda ronda contra Simona Halep por 6 a 4 y 7a 4 el que gane pasa a semis contra Carla

Suarez que ha ganado contra la Sarapova por 6a 4 y 6 a 3.

## LA LIGA SANTANDER JORNADA 35

	PTS	PLD	DIF
1 FC BARCELONA	19	9	+13
2 REAL MADRID	18	9	+7
3 GRANADA CF	17	9	+6
4 ATLÉTICO DE MADRID	16	9	+3
5 REAL SOCIEDAD	13	8	+4
6 GETAFE CF	13	9	+2
7 VALENCIA CF	13	9	0
8 SEVILLA FC	13	8	-1
9 ATHLETIC CLUB	12	8	+3
10 VILLARREAL CF	11	8	+6
11 LEVANTE UD	11	8	0
12 C.A. OSASUNA	11	9	-1
13 R. VALLADOLID CF	10	8	-1
14 RCD MALLORCA	10	9	-5
15 SD EIBAR	9	9	-3
16 RC CELTA	9	8	-4
17 REAL BETIS	9	8	-5
18 D. ALAVÉS	8	8	-4
19 RCD ESPANYOL	5	8	-10
20 C.D. LEGANÉS	2	9	-10

EL BARÇA EMPATA Y SE PONE LIDER

## RUGBY AMERICANO



Los rojos juegan esta noche contra los azules en TDP alas 18 00 si ganan los azules pasan a semis y si gana los rojos. Igualan y tendrán que jugar para decidir qué equipo pasa a la semifinales del próximo 28 de mayo en DAZN a las 12 00.

Jonathan Puig de las Heras

GES 1 vesprada

# El món del motor

Jo parlaré del món de l'esport. L'esport que més m'agrada és el món del motor i enguany ve carregat de sorpreses en la fórmula uno, com a Carlos Sainz (fill) a l'escuderia de Ferrari i el retorn de Fernando Alonso en l'equip de Alpine.

L'altre esport que seguisc molt sovint és el mundial de motos on en la categoria màxima està Marc Marquez que ve d'estar nou mesos lesionat, però en la segona carrera ja ha fet sisé. Esperem que tinga una progressió favorable i guanye un altre mundial més. A l'igual amb moto GP hi ha molts pilots espanyols en aquesta modalitat Rins, Espargaro, Viñales i un llarg etcètera.

Amb moto GP esta ple de pilots espanyols, però també internacionals com Valentino Rossi amb quaranta anys .

La meua opinió és que enguany serà molt divertit i entretingut i que tindrem moltes opcions de veure als pilots Espanyols fer podi fins i tot guanyar alguna carrera.



[motorsport.com](http://motorsport.com)

Jorge Muries

GES 2 nit

# National Football League

## **Un ex jugador de Rugby salva la vida a un hombre en un coche en llamas**

El ex jugador de los Eagles Brandon Bair ha vuelto a la luz pública por una actuación lejos de los terrenos de juego. En este caso, Bair salvó la vida de un hombre al que sacó de su coche después de que el vehículo comenzara a arder tras un accidente de tráfico.

El incidente ocurrió en Idaho. El coche quedó atrapado en las vías del tren y recibió el impacto de un convoy, por lo que rápidamente se incendió. Bair, que vio el accidente, se acercó para socorrer al conductor 2



El ex jugador lo explicó así:

Podía ver al tipo con el cinturón de seguridad, y fui capaz de meter el brazo y desabrocharlo. Él estaba hablando, y le dije que necesitábamos sacarlo de allí ahora", contó Brandon Bair al East Idaho News.

El ex jugador de la NFL sacó a la víctima por la ventanilla del vehículo. "Nos fuimos caminando, y unos segundos después, el fuego del techo hizo que se colapsara y todo el asiento, toda la cabina quedó envuelta en llamas. Unos minutos más tarde, hubo un par de explosiones".

Durante su carrera en la NFL, Brandon Bair jugó en los Kansas City Chiefs, los Philadelphia Eagles y los Oakland Raiders.

Jesús Fenoll Aznar

GES 1 nit

# Recetas de cocina

## COCA BOBA

### Ingredientes:

- La medida, el yogurt.
- 1 de aceite.
- 2 cucharadas de azúcar.
- 3 de harina tamizada con colador.
- Raspadura de limón y naranja (si te gusta).
- 4 huevos a punto de nieve.
- También puedes poner 2 de harina normal y una de maicena, sale como bizcocho de convento.

### Preparación:

- 45 minutos a 180º sin abrir el horno, si falta poco para terminar y está muy hecho poner papel aluminio por encima.





Joaquín Antonio Ferrández Mateo

1º GES nit

---

## DELICIAS DE ELCHE

Las “Delicias de Elche” son muy fáciles de preparar, y siempre que las he cocinado, han sido un éxito total, incluso entre los escépticos iniciales (cuando los hay).



El contraste dulce/salado y las distintas texturas al principio puede resultar chocante, pero luego no puedes parar de comer.

### **Ingredientes:**

- Dátiles (*que se vean jugositos*)
- Lonchas finas de panceta (*a mí me gusta que sea mitad y mitad grasa y carne, y si es ahumada le da un plus de sabor*)
- Almendras peladas y crudas (*yo suelo usar almendra marcona*)

### **Preparación:**

*(Para empezar, decir que hay dos formas de hacerlas, fritas en aceite de oliva o al horno, yo las prefiero al horno por motivos que luego os diré).*

Quitar el hueso a los dátiles cortando a lo largo en un lateral (*como abriendo un bocadillo*), así de paso nos fijamos en si alguno tiene bichillos (*no es habitual*).

Rellenar cada dátil con una almendra (*o dos si el dátil es muy grande*), y cerrar.

Quitar la corteza de la panceta (*si es que tiene*).

Envolver cada dátil con una tira de panceta, y cerrar pinchando con un palillo (*en la foto no salen porque no teníamos palillos*). El palillo es esencial si se hacen fritos para evitar que se abran.

### **En horno:**

Precalentar el horno a 250 °C

Colocar los rollitos sobre la bandeja (*se puede poner papel de hornear*).

El tiempo depende bastante del horno, en general en 5 minutos están ya dorados y crujientes, pero es mejor estar atentos, para que la panceta no se quede cruda ni llegue a quemarse.

### **En sartén:**

Freír en aceite caliente, en pequeñas cantidades para que no se enfríe (*quedarían aceitosos*).

En poco tiempo están fritos (*si es necesario, darles la vuelta*), hay que tener cuidado de que no se quemen.

Sacarlos a un plato con papel de cocina para que absorba el exceso de aceite.

Servir calientes.

María Dolores de Mata Maciá

GES 1 vesprada

# COCA DE LLANDA

## Ingredients

250 GR. FARINA DE BLAT  
250GR. DE SUCRE  
1 GOT DE LLET  
UN GOT D' OLI D' OLIVA  
3 OUS  
3 PAPERETS DE GASOSA  
RATLLADURA D' UNA LLIMA  
1 CULLERADETA DE CANELLA



## Com es fa:

En primer lloc, posem el forn a calentar a 180º. En un bol, posem els ous, el sucre i batem. Després, afegim la llet, la ratlladura de llima i l'oli. Per últim, li afegim la farina juntament amb els paperets de gasosa i tornem a batre.

Seguidament, aboquem la massa en una llanda amb paper de forn. Per damunt, li posem el sucre i introduïm la llanda al forn durant uns 30 minuts aproximadament.

Per comprovar que estiga a punt, podem punxar amb un escuradents.

La traem de forn i la deixem una estona per desmoldar.

Gema Alfonso Garro

GES 2 nit

## MY FAVOURITE DISH



CHEESE CAKE (called Basque cheese cake)

### Ingredients

200 g sugar

600 g cheese cream (like Philadelphia cheese cream)

4 eggs

1 spoon of wheat flour

250g whipping cream

### Method

1<sup>st</sup>. - Turn on the oven to 200 degree.

2<sup>nd</sup>. - Put the sugar and cheese cream in the bowl and mix.

3<sup>rd</sup>. - Add the eggs and whipping cream and mix. Then add sifted flour and mix again.

4<sup>th</sup>. - Dampen the baking paper and put it in the cake mold (more or less 20 cm). Then put the mixture into it.

5<sup>th</sup>. - Put the cake in the oven and bake for 45 minutes with heat above and below. After that, turn off the oven and let the cake in the oven during 10 minutes with the door ajar.

6<sup>th</sup>. - Take the cake out the oven to cool before to put it in the fridge (minimum 4 hours).

7<sup>th</sup>. - Finally unmold it and ready to serve.

**ADVICE:** It's better to do it the day before to eat it.

Carmen Carreres

GES 2 vesprada

# EL CHEBAKIA

El Chebakia es un dulce típico que se hace en Ramadán.

Receta de la revista "Siente Marruecos". Autora: Mariluz Bejarano.



## Ingredientes:

1 sobre de levadura Royal.

250 gr. de harina.

100 gr. de almendras tostadas.

75 gr de sésamo tostado.

1 cucharadita de canela.

50 ml. de agua de azahar.

1 cucharadita de anís en grano.

1 huevo.

1 cucharada de vinagre.

25 gr. de mantequilla.

50 ml. de aceite de oliva.

100 ml. de agua.

Aceite de girasol.

500 ml. de miel.



Para preparar los ingredientes de la masa molem las almendras tostadas y sin piel en una batidora hasta hacerlas puré para que no queden trozos grandes y luego se pueda estirar bien con el rodillo. Hacemos una pasta con las semillas de sésamo tostadas, echándolas al

vaso de la batidora junto con un buen chorro de aceite y anís en grano.

Añadimos en un cuenco las almendras hechas puré, un huevo, canela y una cucharada de vinagre, mezclándolo todo con un tenedor. Luego echamos la pasta de sésamo, aceite y agua de azahar. Removemos todo.

Echamos la mezcla en un bol y le añadimos la levadura y después la harina, bien tamizada añadiéndola poco a poco mientras que amasamos y nos aseguramos que se integre.



Colocamos la masa en la mesa o la encimera, agregamos poco a poco el agua y seguimos trabajándola durante al menos 15 minutos.

Habrà quien tenga la iniciativa de no incorporar agua porque vea que la masa ya está bien ligada; al hacerlo así casi toda probabilidad, al freír os quedará demasiado crujiente y seca.

Una vez lista hacemos una bola con ella y la envolvemos en un film, dejándola reposar al menos 30 minutos a temperatura ambiente.

Pasado el tiempo de reposo extendemos bien y dividimos en tres partes para que resulte más cómodo. Nos quedamos con el trozo que vamos a trabajar en primer lugar y lo estiramos con el rodillo hasta dejarlo lo más fina posible.

Hacemos rectángulos de unos 6 cm. aprox., y en el interior de cada uno 4 cortes paralelos que no lleguen a los bordes, tal y como está en la imagen siguiente.



Ahora llega la parte más complicada: darle la forma. Es un proceso que necesitará de nuestra paciencia. Colocamos sobre la palma de nuestra mano el rectángulo, y con el dedo índice separamos las tiras alternativamente (una arriba, otra debajo, etc.).

A continuación dejamos las de los laterales fijas y plegamos las interiores hacia adentro. Finalmente aplastamos los extremos y abrimos un poco las tiras. La forma final debería ser parecida a la de una rosa.

Mientras le damos forma habremos puesto aceite de girasol a fuego intenso para que se vaya calentando, y en una cacerola miel a fuego medio-intenso. A medida que las vayamos haciendo las ponemos en la sartén. Dejarlas el tiempo justo, para que no queden secas o demasiado crujientes, así que cuando estén doradas las sacaremos y echaremos directamente en la cacerola, dejándolas reposar con la miel caliente al menos cinco minutos.

Las colocamos en un plato, espolvoreamos sésamo tostado por encima y ya están listas.

Latifa Lamjad  
GES 1 vesprada

# TÉ TRADICIONAL MARROQUÍ

## Per què és tan popular el te marroquí?

El Te Marroquí es popular perquè es considerat des del punt de vista social com una beguda de cortesia i hospitalitat.

També:

- Reforça el sistema immunitari.
- Evita la formació de coàguls en la sang.
- Es antiinflamatori.
- Millora el colesterol.
- Conté vitamina.

## Preparació



1. El primer pas es bullir l' aigua, després en la tetera posem dos culleres de te verd, sis culleres de sucre i un poquet de menta seca

2 .Quan l'aigua estiga preparat ho posem en la tetera, després posem la tetera a reposar en foc lent fins que estiga preparat.

I així és com es prepara el famós te Marroquí

Per a obtindre molt mes sabors recomana posar una mica de safrà.

És una recepta súper fàcil de preparar i el millor es combinar-ho amb uns dolços i llest!

Soraya Gómez Ayad

GES 2 vesprada

# WAFFLES

## Ingredients

- 2 cups all-purpose flour
- 1 teaspoon salt
- 4 teaspoons baking powder
- 2 tablespoons white sugar
- 2 eggs
- 1 ½ cups of warm milk
- ⅓ cup of butter, melted
- 1 teaspoon vanilla extract



## How to prepare it

### Step 1

In a large bowl, mix together flour, salt, baking powder and sugar; set aside. Preheat waffle iron to desired temperature.

### Step 2

In a separate bowl, beat the eggs. Stir in the milk, butter and vanilla. Pour the milk mixture into the flour mixture; beat until blended.

### Step 3

Ladle the batter into a preheated waffle iron. Cook the waffles until golden and crisp. Serve immediately.

Mohammed Yechab

GES 2 tarde

## 6. Para saber más

Libros recomendados en lengua castellana, valenciana e inglesa

# Libros recomendados



Libros recomendados en lengua castellana, valenciana e inglesa

## CASTELLANO

 *Reina Roja*, de Juan Gómez-Jurado

Antonia Scott es una mujer muy especial. Tiene un don que es al mismo tiempo una maldición: una extraordinaria inteligencia. Gracias a ella ha salvado decenas de vidas, pero también lo ha perdido todo. Hoy se parapeta contra el mundo en su piso casi vacío de Lavapiés, del que no piensa volver a salir. Ya no queda nada ahí fuera que le interese lo más mínimo.

El inspector Jon Gutiérrez está acusado de corrupción, suspendido de empleo y sueldo. Es un buen policía metido en un asunto muy feo, y ya no tiene mucho que perder. Por eso acepta la propuesta de un misterioso desconocido: ir a buscar a Antonia y sacarla de su encierro,



conseguir que vuelva a hacer lo que fuera que hiciera antes, y el desconocido le ayudará a limpiar su nombre. Un encargo extraño aunque aparentemente fácil.

Pero Jon se dará cuenta en seguida de que con Antonia nada es fácil.

 **La catedral**, de César Mallorquí

Es una novela histórica con algunos rasgos fantásticos escrita por César Mallorquí en el año 1999, El libro cuenta la historia de *Telmo Yáñez*, un chico que es aceptado en la logia de la francmasonería y que parte a Kerloc'h junto con tres caballeros templarios para trabajar en la catedral que se está construyendo allí. Pero no tarda en saber que las cosas se ponen muy negras y empiezan a desencadenar una serie de misterios y peligros a los que se tiene que enfrentar.

 **La sonrisa etrusca**, de José Luis Sampedro.

Un viejo campesino calabrés llega a casa de sus hijos en Milán para someterse a una revisión médica. Allí descubre su último afecto, una criatura en la que volcar toda su ternura: su nieto, que se llama Bruno, como a él le llaman sus camaradas partisanos. Y vive también su última pasión: el amor de una mujer que iluminará la etapa final de su vida concediéndole toda su plenitud. Una bellísima novela sobre el eterno problema del amor, con la verdad que ofrece un conocimiento profundo del alma humana.

 **Un viejo que leía novelas de amor**, Luis Sepúlveda

Antonio José Bolívar Proaño vive en El Idilio, un pueblo remoto en la región amazónica de los indios shuar (mal llamados jíbaros), y con ellos aprendió a conocer la Selva y sus leyes, a respetar a los animales y los indígenas que la pueblan, pero también a cazar el temible tigrillo como ningún blanco jamás pudo hacerlo. Un buen día decidió leer con pasión las novelas de amor -«del verdadero, del que hace sufrir»- que dos veces al año le lleva el dentista Rubicundo Loachamín para distraer las solitarias noches ecuatoriales de su incipiente vejez. En ellas intenta alejarse un poco de la fanfarrona estupidez de esos codiciosos forasteros que creen dominar la Selva porque van armados hasta los dientes pero que no saben cómo enfrentarse a una fiera enloquecida porque le han matado las crías. Descritas en un lenguaje cristalino, escueto y preciso, las aventuras y las emociones del viejo Bolívar Proaño difícilmente abandonarán nuestra memoria.

📖 **El caballero de la armadura oxidada**, de Robert Fisher.

*Estamos ante una fantasía que simboliza nuestra ascensión por la montaña de la vida, sintiéndonos reflejados en el viaje del caballero, que está lleno de esperanzas y desesperanzas, de ilusiones y desilusiones, de risas y lágrimas. Las enseñanzas de esta obra son mostradas con un toque de humor muy sutil que llega al corazón y que con su amenidad, nos enseña que debemos liberarnos de las barreras que nos impiden conocernos y amarnos a nosotros mismos para poder ser capaces de dar y recibir amor.*

*Este caballero estaba atrapado en su armadura ocultando sus miedos, su falta de aceptación y cuando se da cuenta de que está a punto de perder a su familia por culpa de esa armadura, decide deshacerse de ella. Para lograrlo debe superar una serie de pruebas que lo llevan a conocerse y aceptarse como verdaderamente es y así conseguir la felicidad que siempre había buscado.*

---

## VALENCIÀ

📖 **El destí dels herois**, de Chufo Llorens

Una saga familiar inoblidable que recorre les turbulentes primeres dècades del segle XX mitjançant uns personatges magistrals que s'enfronten a la guerra, l'amor, la gelosia i la traïció.

Les primeres albors del segle XX a Europa porten aires d'esperança i d'innovació. En aquest ambient vibrant i encoratjador, enmig del París bohemi i del Madrid castís neixen dues belles histories d'amor. Deambulant pel barri de Montmartre, en Gerhard, un jove alemany que somia pintar

com els mestres francesos, s'enamora perdudament de la Lucie, l'agosarada filla de la seva mestressa. Per la seva banda, als carrers senyorials de la capital d'Espanya, l'aristòcrata Jose Cervera cau rendit als peus de l'exòtica Nachita, la filla d'un indià que està de pas a la ciutat. Tots semblen a punt d'assolir la felicitat, però el destí, a vegades cruel, els ofereix autèntiques sorpreses.

Aquesta grandiosa saga ens explica la seva vida i la dels seus fills, afectades pels conflictes bèl·lics que assolten la vella Europa i enfronten Espanya i el Marroc en la cruenta guerra del Rif. Atzar, traïció, passió i heroisme teixeixen aquest tapís narratiu veraç i fascinator, escrit amb el pols dramàtic d'un dels mestres indiscutibles de la novel·la històrica.



 **El mirall de les nostres penes**, de Pierre Lemaitre

Abril de 1940. París espera la invasió de l'exèrcit nazi, que sembla ja inevitable, tot i l'escepticisme de molts dels seus habitants. Louise Belmont, jove i bella, accepta el tracte del doctor Thirion, un vell habitual del bar on treballa. Ella es despullarà davant d'ell i, a canvi, rebrà deu mil francs. Però el que Louise no podia imaginar és que Thirion, tot seguit, es trauria una pistola de la butxaca i es dispararia una bala al cap.

Amb un començament propi d'una novel·la negra, *El mirall de les nostres penes* completa el tríptic sobre l'Europa d'entreguerres format per *Ens veurem allà dalt* (premi Goncourt) i *Els colors de l'incendi*. Amb petits fils narratius que venen de les obres anteriors, Pierre Lemaitre demostra la seva mestria en una novel·la amb majúscules, pròpia dels grans narradors de tots els temps, que recrea amb ironia, crueltat i saviesa l'èxode de França durant l'ocupació nazi.

 **L'últim vaixell**, Gemma Pasqual

Una mirada enrere de la protagonista a la primavera del 39, quan ella era una adolescent i amb la seva avia volien embarcar-se en un vaixell que les havia de dur a l'exili. Després de la presó, comena un llarg periple on la protagonista viu moments i situacions difícils fugint de l'horror i la barbàrie, però on també coneix la solidaritat de la gent que, juntament amb l'amor, esdevenen la consigna per sobreviure. La narració està dividida en capítols encapçalats per citacions de coneguts homes i dones del règim franquista, que són un testimoni de l'horror intel·lectual en què basaven la seva ideologia. El text vol ser un homenatge a les dones que van resistir i combatre el menyspreu i l'opressió de la dictadura franquista.

 **La casa de gel**, de Joan Pons

«Em dic Simó Vallès i som l'home més lleig del món». Després d'estudiar a Barcelona, Simó torna a Menorca amb el triple objectiu de trobar feina, escriure una novel·la i casar-se. Enamorat d'una bella peixatera, treballa de periodista i reescriu la novel·la que ha de fer que aquesta l'estimi a pesar dels seus trets simiescos. Un esforç que el guia també en la resolució del secret més ben guardat del seu pare. Veterà de la División Azul, va escoltar, durant el setge de Leningrad, la terrible llegenda russa d'una capriciosa emperadriu que casà el bufó de la cort i una criada i els obligà a passar la nit de noces entre blocs de gel. En tornar de Rússia convertit en un heroi, Aristides Vallès decidí protegir el fill i la dona d'uns fets esgarrifosos ocorreguts al final de la guerra civil espanyola.

Només si aconseguix fondre les parets de la casa de gel que el reclouen, Simó coneixerà la veritable identitat del pare i, a la vegada, podrà entendre la meravellosa complexitat de l'amor.

📖 **La innocent**, de Isabel-Clara Simó

*A Miquel, un funcionari molt atípic de benestar social, li canvia la vida quan una de les seves clientes, l'Elisa Solbes, li demana ajuda per aclarir l'acusació d'assassinat que recau sobre un veí i protector seu de tota la vida. De cop i volta, Miquel es veu immersit en una perillosa i absorbent activitat detectivesca que, gràcies a un passat en dolorós contacte amb els baixos fons, pot fer avançar contra les versions oficials i l'actitud passiva de les autoritats. I és que, per ella, és capaç de jugar-s'ho tot.*



## ENGLISH

📖 **Peter Pan**, J. M. Barrie

Peter Pan is a character created by Scottish novelist and playwright J. M. Barrie. A mischievous boy who can fly and never grows up, Peter Pan spends his never-ending childhood adventuring on the small island of Neverland as the leader of his gang, the Lost Boys, interacting with mermaids, Native Americans, fairies, pirates, and occasionally ordinary children from the world outside of Neverland. In addition to two distinct works by Barrie, the character has been featured in a variety of media and merchandise, both adapting and expanding on Barrie's works.



📖 **Animal Farm**, George Orwell

When the downtrodden animals of Manor Farm overthrow their master Mr Jones and take over the farm themselves, they imagine it is the beginning of a life of freedom and equality. But gradually a cunning, ruthless élite among them, masterminded by the pigs Napoleon and Snowball, starts to take control. Soon the other animals discover that they are not all as equal as they thought, and find themselves hopelessly ensnared as one form of tyranny is replaced with another. Orwell's chilling 'fairy story' is a timeless and devastating satire of idealism betrayed by power and corruption.

 ***Old Man and the Sea***, Ernest Hemingway

The last novel Ernest Hemingway saw published, *The Old Man and the Sea* has proved itself to be one of the enduring works of American fiction. It is the story of an old Cuban fisherman and his supreme ordeal: a relentless, agonizing battle with a giant marlin far out in the Gulf Stream. Using the simple, powerful language of a fable, Hemingway takes the timeless themes of courage in the face of defeat and personal triumph won from loss and transforms them into a magnificent twentieth-century classic.

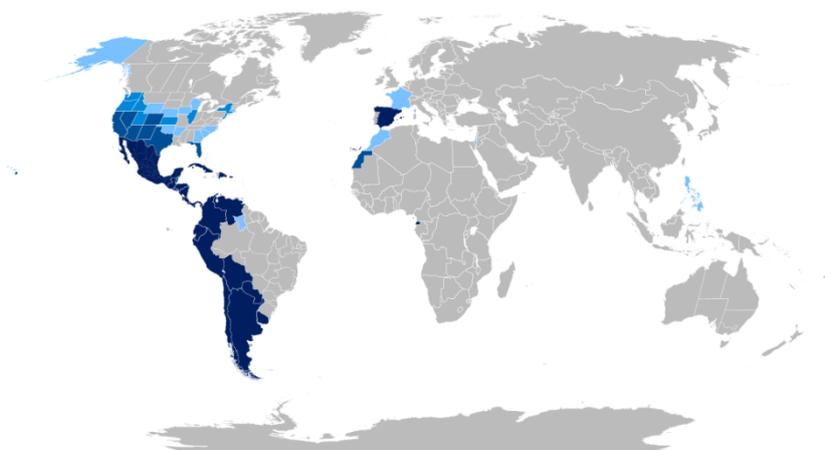
 ***The Jungle Book***, Rudyard Kipling

Abandoned after an accident, baby Mowgli is taken and raised by a family of wolves. As the boy grows older, the wise panther Bagheera realizes he must be returned to his own kind in the nearby man-village. Baloo the bear, however, thinks differently, taking the young Mowgli under his wing and teaching him that living in the jungle is the best life there is. Bagheera realizes that Mowgli is in danger, particularly from Shere Khan the tiger who hates all people. When Baloo finally comes around, Mowgli runs off into the jungle where he survives a second encounter with Kaa the snake and finally, with Shere Khan. It's the sight of a pretty girl, however, that draws Mowgli to the nearby man-village and stay there.

 ***Gulliver's Travels in Lilliput***, Jonathan Swift

*Gulliver's Travels* is the story of a person's voyages to different parts of the world. The book is divided into four sections, each section describing a different journey. In this paper, we will describe Gulliver's journey to Lilliput, which makes the first part of the book. Gulliver's journey to Lilliput was his most adventurous journey where he met people of less than 6 inches of height. The thesis statement for this paper is that journey to a new place makes a person aware of his/her country's politics, religion, and cultural norms and values.

## Recursos para aprender/ mejorar la lengua española



Extensión del castellano

*De ESPAÑOL ONLINE*

### 1.- Páginas web con ejercicios de todos los niveles:

[Practica Español!](#) web que utiliza los contenidos periodísticos de la **Agencia EFE** para practicar español. Utilizan temas de actualidad, noticias y música para explicar gramática, vocabulario y expresiones habituales.

[Profe de ELE](#) Tiene muchísimos contenidos para todos los niveles.

[Spanish Learning Lab](#) es una web en inglés con **explicaciones muy extensas** y bien elaboradas de muchos temas de gramática diferentes. Está dividida por niveles y tiene su propio “listening lab”, un apartado para practicar la comprensión oral mediante audios y actividades.

[La página de aprendizaje de español de la BBC](#) es también muy completa y cuenta con **recursos audiovisuales** apoyados por ejercicios para practicar todos los niveles de español.

### 2.- Diccionarios y traductores gratuitos:

[Wordreference](#) es uno de los diccionarios online más conocidos y utilizados. Además de ofrecer los resultados de dos diccionarios diferentes (Collins Spanish Dictionary y el propio diccionario de Wordreference), tiene un **foro muy activo** en el que consultar dudas respecto al idioma. Es muy útil para traducir expresiones, lenguaje coloquial y dichos.

**Linguee** no es exactamente un diccionario, sino una plataforma que indexa contenidos traducidos y busca el equivalente de la palabra buscada. Suele trabajar con webs de organismos internacionales, documentos y otras páginas bilingües. Es muy, muy útil para buscar el **uso correcto de una expresión**, su contexto o expresiones muy técnicas. [Spanishdict.com](http://Spanishdict.com) es un diccionario de español-inglés que incluye muchísimos **ejemplos** y la **conjugación** de todos los verbos.

[El diccionario de la Real Academia](http://El diccionario de la Real Academia) te ayudará si tienes duda sobre alguna expresión, el uso de una palabra o alguna norma ortográfica.

[Fundeu](http://Fundeu), la Fundación del español urgente, no es un diccionario, sino un centro de recursos de **resolución de dudas del español**. En su web tienen resueltas las principales dudas, tanto ortográficas, como gramaticales, semánticas o el uso de extranjerismos, y además, van creando contenido relacionado con la actualidad para ayudarnos a hablar correctamente de temas candentes. Además, si tienes una duda y no encuentras la respuesta en su web, te la resuelven a través de su perfil de Twitter.

### 3.- Aplicaciones y páginas web para el autoaprendizaje:

[Fluencia](http://Fluencia) es una herramienta online de pago para aprender español. Las explicaciones de gramáticas son breves, pero claras y es **muy interactiva**.

[Duolingo](http://Duolingo) es una herramienta gratuita para aprender idiomas. Se trata de **traducir frases** sueltas del idioma que aprendes a tu propia lengua y al revés.

[Memrise](http://Memrise) es una herramienta gratuita para aprender idiomas. Utiliza **vídeos de personas nativas** y preguntas de selección múltiple. No se practica la expresión oral ni escrita, ni se trabaja con textos. A cambio, se puede partir de cualquier nivel que se puede completar sin seguir un orden.

[Busuu](http://Busuu) Las tareas de expresión oral y escrita son **corregidas por nativos** del idioma que aprendes a cambio de que nativos del idioma que ellos estudian corrijan las suyas.

[Brainscape](http://Brainscape) es una web y aplicación con **tarjetas para memorizar** distintos temas, entre ellos, vocabulario en español. Las primeras lecciones son gratuitas, pero también hay una versión de pago.

[Babbel](http://Babbel) es una herramienta de pago que permite aprender muchos idiomas mediante el uso de **ejercicios de selección múltiple**, audios y reproducción de conversaciones reales.

### 4.- Aprender gramática y vocabulario:

Páginas que explican muy bien la gramática y ayudan a mejorar el vocabulario.

**Ver Taal** ofrece una **selección muy amplia de ejercicios** de vocabulario, audiciones y gramática con explicaciones bastante completas.

**Lingolía** explicaciones de gramática y vocabulario muy completas con **ejemplos y ejercicios**.

**Todo-Claro.com** página web con **muchísimos ejercicios de gramática y vocabulario** para completar online que ofrece corrección automática.

**Lingolex** es una página sencilla con **listas de vocabulario** organizadas por niveles y temas.

**Learn Spanish Feel Good** es una web con **vocabulario dividido por temas** y muchos ejercicios para completar online.

**Bowdoin** ofrece **extensas explicaciones gramaticales** y ejercicios **en inglés**.

**Elsubjuntivo.com** Ofrece explicaciones de los usos, formación de tiempos verbales, ejercicios y otros recursos externos.

#### 4.- Vídeos de diferentes niveles:

**El canal de Youtube SGE ELE** ofrecen vídeos de **situaciones reales** adaptados a los distintos niveles. Tratan temas de actualidad e interés general y está enfocado principalmente a un **público joven**.

**Video ELE** ofrece **unidades didácticas muy completas** basadas en vídeos producidos por la propia página y adaptados al estudiante de español para extranjeros.

**Yabla** es una web de pago que ofrece **vídeos reales** con ejercicios clasificados por niveles.  
[www.yabla.com](http://www.yabla.com)

#### 5.- Podcast:

**Podcast from Spain** trata temas de **actualidad y de cultura españolas**. Están divididos por niveles y también ofrecen contenidos de música, vídeo y otros recursos.

**Notes in Spanish** ofrece podcasts de diversos temas de **gramática y vocabulario** con explicaciones en inglés.

**Spanish Podcast** ofrece episodios sobre **cultura, expresiones y temas de actualidad** adaptados a los estudiantes de español para extranjeros.

**Televisión Española** ofrece la posibilidad de descargar cualquier **audio o programas disponibles de Radio Nacional**.

**Podcasts in Spanish** ofrece podcasts organizados por niveles, también se puede descargar la **transcripción** de los audios y cada uno de ellos tiene una **hoja de trabajo** con sus respuestas y tareas de vocabulario, pero para acceder a ellas debes pagar la suscripción.

**Ivoox** es una plataforma donde se cuelgan distintos podcasts. Se pueden seleccionar **por tema o por emisora de radio española** y también se puede escuchar la radio online.

## Recursos per a practicar valencià en Internet

à è é i ò ó u



### 1. AUTOAPRENTATGE

#### Jugallengua

És una aplicació que ajuda a aprendre valencià de manera lúdica, ja que s'ha dissenyat com un joc de preguntes i respostes sobre llengua.

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/jugallengua>

**Pràctic** és un programa que integra un conjunt d'activitats d'autoaprenentatge, de manera que l'usuari, gràcies al sistema d'autocorrecció, pot comprovar immediatament quin és el grau de coneixements de valencià que té assolit i a quins aspectes de la gramàtica ha de dedicar més esforços per a millorar els seus coneixements lingüístics.

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/practic>

#### El generador numèric

Permet veure escrita en lletres qualsevol xifra i, al mateix temps, escoltar-ne la pronúncia en valencià. Fes clic en la xifra que desitges escoltar i després polsa la icona de l'altaveu.

<http://minerva.edu.gva.es/course/view.php?id=11>

#### Exercicis de grau mitjà i superior

<http://www.dival.es/normalitzacio/content/vols-fer-exercicis>

[http://www.upv.es/cav/exercicis\\_mitja.htm](http://www.upv.es/cav/exercicis_mitja.htm)

[http://www.upv.es/cav/exercicis\\_superior.htm](http://www.upv.es/cav/exercicis_superior.htm)

#### Exercicis de nivell inicial

<http://www.dival.es/normalitzacio/content/vols-fer-exercicis>

**Inter-val**, aprendre valencià, nivell mitjà i superior

<http://www.ceice.gva.es/web/dgplgm/inter-val>

**Falsos amics** (aprendre jugant en quatre llengües)

[https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista\\_de\\_falsos\\_amics\\_del\\_catal%3%A0\\_amb\\_el\\_castell%3%A0](https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista_de_falsos_amics_del_catal%3%A0_amb_el_castell%3%A0)

[https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista\\_de\\_falsos\\_amics\\_del\\_catal%3%A0\\_amb\\_l%27angl%3%A8s](https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista_de_falsos_amics_del_catal%3%A0_amb_l%27angl%3%A8s)

[https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista\\_de\\_falsos\\_amics\\_del\\_catal%3%A0\\_amb\\_l%27itali%3%A0](https://ca.wikipedia.org/wiki/Llista_de_falsos_amics_del_catal%3%A0_amb_l%27itali%3%A0)

[http://www.wikiwand.com/ca/Llista\\_de\\_falsos\\_amics\\_del\\_catal%3%A0\\_amb\\_el\\_castell%3%A0](http://www.wikiwand.com/ca/Llista_de_falsos_amics_del_catal%3%A0_amb_el_castell%3%A0)

<https://rebollengua.jimdo.com/2n-eso/tema-3/l%3%A8xic/>

**Vine** és un material didàctic de suport a l'aprenentatge del valencià, especialment dissenyat per a l'alumnat nouvingut al nostre sistema educatiu i que desconeix la nostra cultura i la nostra llengua.

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/vine>

**Recursos en valencià. Bloc d'enllaços i descàrregues**

<http://recursosvalencia.blogspot.com.es/>

**Guies de conversa en diverses llengües**

Es poden descarregar en el mòbil

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/guias-de-conversacion>

**Material didàctic per a descarregar sobre cançons, cartells, refranys, etc.**

<http://www.dival.es/va/normalitzacio/content/campanyes>

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/material-didactico>

**Recursos lingüístics (ortografia, semàntica, lèxic, etc.)**

<http://www.ortografia.biz/apunts/sem%3%A0ntica/>

Pràctiques de lectura i dictats

<http://web01.dival.es/normalitzacio/dictatsilectures/default.html>

[http://www.cece.gva.es/polin/val/aprendre\\_apren\\_linia.html](http://www.cece.gva.es/polin/val/aprendre_apren_linia.html)

[http://www.upv.es/cav/dictats\\_mitja.htm](http://www.upv.es/cav/dictats_mitja.htm)

<https://sites.google.com/site/usovalenciatic1/practica-d-examen/3-dictats>

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/aprendre-en-linea>

<https://www.uv.es/spl/v/aprendre/dictats/>

<http://www.upv.es/entidades/SPNL/info/595450normalv.html>

### **Lectures i dictats JQCV**

<http://www.dival.es/es/content/dictats-i-lectures>

## **2. JOCS**

*La meua ciutat*, un joc en línia per a practicar el vocabulari.

**El joc consistix a conèixer noms d'objectes de la vida quotidiana que podem trobar en les botigues. Hi ha tres nivells de dificultat per a triar.**

### **Joc de cartes valencià**

<http://www.lafalleracalavera.com/>

## **3. PROGRAMARI**

**Softvalencià** és un loc web on hi ha guies i programari per a posar l'ordinador en valencià

<http://www.softvalencia.org/>

## **4. TRADUCTORS**

Traductors de documents en diverses llengües

<http://www.opentrad.com/>

Salt

[http://www.cece.gva.es/polin/val/salt/apolin\\_salt3.htm](http://www.cece.gva.es/polin/val/salt/apolin_salt3.htm)

Google

<https://translate.google.cat/>

## **5. GRAMÀTIQUES**

*Gramàtica normativa valenciana* (GNV)

<http://www.avl.gva.es/va/documentos-normatius/destacadoImagen/0/document/GNV.pdf>

*L'estandard oral del valencià*

<http://www.avl.gva.es/va/documentos-normatius/minidestacado/00/document/Oral.pdf>

*La normativa ortogràfica del valencià*

<http://www.avl.gva.es/va/documentos-normatius/minidestacado/0/document/Ortograf.pdf>

*Gramàtica zero*

[http://www.spluv.es/PDFS/gramatica\\_zero.pdf](http://www.spluv.es/PDFS/gramatica_zero.pdf)

<http://lexicografia.blogspot.com/2011/03/gramatica-catalana-en-linia.html>

## **6. DICCIONARIS, VOCABULARIS I BUSCADORS**

*Diccionari normatiu valencià*

<http://www.avl.gva.es/dnv>

*Diccionari ortogràfic i de pronunciació del valencià*

<http://www.avl.gva.es/dnv>

*Diccionaris en línia*

[http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris\\_En\\_Linia/135/](http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/135/)

*Diccionari enciclopèdia catalana*

<http://www.enciclopedia.cat/>

*Diccionari de l'IEC*

<http://dlc.iec.cat/>

*Diccionari multilingüe castellà, anglès, francès, alemany*

<http://www.multilingue.cat/>

*Diccionari català, valencià, balear*

<http://dcvb.iecat.net/>

<http://lexicografia.blogspot.com/2011/03/diccionaris-catalans-en-linia-dcl.html>

**Vocabularis:** jurídic, nàutic, futbol, economia, música, joc de pilota

<http://www.avl.gva.es/web/publicacions>

**Biblioteca en línia**, terminologia oberta

<http://www.termcat.cat/>

**Cercaterm** (consulta, àrea temàtica, llengua)

<http://www.termcat.cat/>

**Optimot**, consultes lingüístiques, és un servei que ofereix la Direcció General de Política Lingüística en col·laboració amb l'Institut d'Estudis Catalans i el Centre de Terminologia TERMCAT. Consta d'un cercador d'informació lingüística que ajuda a resoldre dubtes sobre la llengua catalana.

<http://aplicacions.llengua.gencat.cat/llc/AppJava/index.html>

## **7. FRASES FETES, MODISMES, FRASES, PARAULES**

**Rodamots**

[http://www.rodamots.com/calaix.asp?text=reig\\_vpe](http://www.rodamots.com/calaix.asp?text=reig_vpe)

**Bloc de modismes en valencià**

<http://frasesfetes.blogspot.com.es/>

**Paraules valencianes en desús. José Gargallo**

<http://josegargallo.blogspot.com.es/p/paraules-valencianes-en-desus.html>

*El valencià de sempre.* Autor: Eugeni S. Reig

<http://www.bromera.com/fitxa-llibre-coleccions/items/el-valencia-de-sempre.html>

*El valencià en perill d'extinció.* Autor: Eugeni S. Reig

<http://rodamots.cat/escreix/sobre-valencia-en-perill-dextincio-deugeni-s...>

## **8. RECURSOS EN VALENCIÀ PER ALS MÉS MENUTS**

**Educació infantil**

<http://www.infantil.cruilla.cat/>

**Jocs tradicionals**

<http://es.slideshare.net/elmaestrojuan/jocs-tradicionals-valencians>

### **Animació, jocs i tradicions**

[http://www.gvajove.es/ivaj/export/sites/default/IVAJ/es/ivaj/Publicaciones/Animacio\\_28.pdf](http://www.gvajove.es/ivaj/export/sites/default/IVAJ/es/ivaj/Publicaciones/Animacio_28.pdf)

### **Jocs populars i tradicionals valencians**

[https://www.castello.es/archivos/493/PublicacioJocsPopulars\\_09.pdf](https://www.castello.es/archivos/493/PublicacioJocsPopulars_09.pdf)

### **Els instruments de l'orquestra**

<http://www.xtec.cat/trobada/musica/index.htm>

### **Edicions Cavall Fort**

<http://www.cavallfort.cat/cavallfort/ca/jocs.html>

### **Dibuixos en valencià**

<https://www.apuntmedia.es/va/La%20Colla>

## **9. ALTRES: humor, verbs, toponímia, gentilicis**

### **Humor en valencià**

<http://humorenvalencia.blogspot.com.es/>

### **El món dels signes**

El món dels signes pretén ser un instrument útil perquè les persones sordes aprenguen nocions bàsiques de valencià.

<http://www.ceice.gva.es/ca/web/dgplgm/el-mon-del-signes>

### **Conjugació de verbs en valencià i castellà**

[http://www.cece.gva.es/polin/es/salt/apolin\\_salt.htm](http://www.cece.gva.es/polin/es/salt/apolin_salt.htm)

### **Toponímia**

<http://www.avl.gva.es/corpus-toponimic-valencia>

### **Els gentilicis valencians**

<http://www.avl.gva.es/documents/84900/91479/Denominaci%C3%B3+dels+municipis+valencians/8bc07bb2-7d03-42cb-a97a-2df9a8f66b65>

### **Editorials valencianes**

[http://www.editorisvalencians.com/Editorials\\_va\\_16.html](http://www.editorisvalencians.com/Editorials_va_16.html)

## Recursos para aprender/mejorar la lengua inglesa

### Learn English



Here you will find some useful web pages and links to learn English this summer.

#### Web pages

Extracto de EDUCACIÓN 3.0, FluentU (Blog de inglés) y BRITISH COUNCIL España.

#### *Dictionaries*

- WordReference.com

<https://www.wordreference.com/>

- Longman

<https://www.ldoceonline.com/es-LA/>

- Cambridge dictionaries online

<https://dictionary.cambridge.org/es/>

- Oxford dictionaries online

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

- Merriam-Webster online

<https://www.merriam-webster.com/>

#### *Para aprender gramática*

- BRITISH COUNCIL. Learn English

<https://learnenglish.britishcouncil.org/>

- **Groove to English**

<http://www.groovetoenglish.com/>

- **Blog de Lola Guillén**

[http://enjoyenglish-lola.blogspot.com/2009/04/english-level-b1\\_22.html](http://enjoyenglish-lola.blogspot.com/2009/04/english-level-b1_22.html)

- **English Grammar Exercises**

[https://www.englisch-hilfen.de/en/exercises\\_list/alle\\_grammar.htm](https://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/alle_grammar.htm)

- **AGENDA WEB**

<https://agendaweb.org/>

- **ENGLISH 4U**

[https://www.english-4u.de/grammar\\_exercises.htm](https://www.english-4u.de/grammar_exercises.htm)

### ***Aprender inglés con actividades***

- **LearnEnglish website**

Sitio web gratuito del British Council para adultos, que alberga cientos de páginas con contenido de audio, texto y vídeo y más de 2.000 ejercicios interactivos.

- **English area**

[Esta web](#) para aprender gramática de forma interactiva permite practicar y comprobar su nivel a través de pruebas y juegos con las formas verbales. Ofrece secciones ideales para descubrir inglés a través de **canciones, comprensión oral o noticias** curiosas. Para los alumnos de Bachillerato incluye además pruebas de inglés para la [Selectividad](#).

- **Grammaropolis**

**Esta web nos sumerge en [Grammaropolis](#)**, ciudad en la que habita la gramática. Sus habitantes son diferentes personajes animados que representan categorías gramaticales: nombres, verbos, adjetivos, adverbios, pronombres, preposiciones e interjecciones. Sea aprende inglés a través de vídeos, canciones y actividades protagonizados por estos originales habitantes.

- **Gynglish**

[En esta plataforma](#) los alumnos tendrán la oportunidad de entrenar y mejorar su nivel de inglés en base a una serie de lecciones que se reciben a diario a través del email. Una vez realizada, se recibe inmediatamente la corrección y una explicación detallada de los aciertos y los errores. El uso de su servicio incluye una evaluación completa del nivel de inglés del estudiante, con sus puntos fuertes y débiles.

### ***Para practicar la comprensión oral***

**Aprender inglés con audio y vídeo**

- **LearnEnglish website: Listen & Watch**

Infinidad de audios y vídeos para practicar inglés: podcasts con relatos, una audionovela, una serie de TV para la enseñanza del inglés producida en colaboración con la BBC y vídeos que muestran cómo comunicarse correctamente en situaciones muy distintas.

- **6 Minute English**

[En este apartado de la web de la BBC](#) se proponen audios de seis minutos de duración para estudiantes con un nivel intermedio. Se tratan diferentes temas de actualidad como noticias, sociedad u ocio, por lo que son adecuados para el alumnado de Secundaria.

- [Ello.org](#)

Es una página web para escuchar conversaciones en inglés. Encontrarás todos los tipos de acentos en inglés, incluido acentos no nativos.

- [Randall's ESL Cyber Listening Lab](#)

Para escuchar audios en inglés, ejercicios de audios relacionados con compras, la escuela y otras situaciones del día a día.

- [TED Talks](#)

Puede que sea el recurso más conocido para practicar las habilidades auditivas en inglés. Es una colección de monólogos educativos. TED es tan conocido entre los estudiantes de inglés que hay un apartado solo para estudiantes de ESL, [TEDxESL](#).

- [CNN](#), [BBC News](#) y [Al Jazeera English](#)

Páginas web de noticias pueden ser tu fuente de noticias principal sobre acontecimientos actuales, ciencia o tecnología.

- [Popular Science](#), [Popular Mechanics](#) y [Scientific American](#)

Estas páginas web educativas como se centran principalmente en noticias de ciencia en inglés.

### ***TV, música y películas***

- **SONGSFORB1**

<https://plmontesinos.wixsite.com/songsb1>

- **[LearnEnglish website: Fun & Games](#)**

Aprender inglés con juegos

Encontrarás juegos para todos los gustos que te ayudarán a practicar tu inglés, o con los que simplemente podrás pasar un buen rato. Hay cientos de chistes gráficos para disfrutar y aprender a la vez... y que luego podrás contar

- **Lyricstraining**

Las canciones son una opción divertida para aprender idiomas. [Esta web](#) proporciona vídeos con pistas musicales subtitradas en inglés y otras lenguas. Los alumnos de Secundaria pueden

**practicar vocabulario** con ellas e, incluso, competir tratando de adivinar las letras de sus grupos de música favoritos.

- <https://ororo.tv/es>

[En esta web](#) se pueden visualizar películas, series, programas de televisión o documentales; todos ellos en versión original. Para facilitar su comprensión, es posible incorporar subtítulos (tanto en inglés como en otros idiomas, incluso dos simultáneos), o la opción de traducir las palabras que se desconocen en el momento. Se pueden visualizar algunos vídeos de manera gratuita, pero funciona por suscripción de un mes, tres, seis, o un año.

- **Songs and words**

Incluye una amplia variedad [de canciones](#) de distintos géneros musicales acompañadas de su letra. Lo interesante es que permite realizar ejercicios en los que se tienen que completar las palabras que faltan, que son de distinta categoría gramatical.

- **Premier Skills English**

[Este espacio](#), especialmente recomendado para los amantes del fútbol, cuenta con recursos relacionados con este deporte y, más en concreto, con la Premier League. Incluye información sobre los clubes, los jugadores o juegos, así como ejercicios y lecciones.

- **Maya & Miguel**

Un juego basado en una serie animada norteamericana que relata las aventuras de dos mellizos preadolescentes latinos llamados [Maya y Miguel Santos](#).

- **BBC The Magic Key**

A través de los personajes de los cuentos de Oxford Reading Tree, **BBC** creó [estos juegos](#) para que cualquier alumno del mundo pueda aprender inglés **de forma lúdica**. Incluye actividades de puntos, mayúsculas, preguntas, descripciones, sonidos o letras.

- [Speak English with Misterduncan](#)

Este es uno de los canales de YouTube más populares para aprender inglés.

- [Learn English with EnglishClass101.com](#)

Diseñados para un aprendizaje rápido, estas interesantes clases de inglés en formato vídeo cubren varios aspectos de las culturas norteamericana y británica. Por lo tanto, podrás saber más sobre los países al aprender su lengua.

- [Real English](#)

Es uno de los mejores canales de enseñanza de inglés para principiantes y cuenta con una gran librería de lecciones gratuitas. Cada una de ellas incluye dos vídeos (uno con subtítulos y otro sin ellos), además de varios ejercicios. Los vídeos muestran a personas reales conversando en situaciones verdaderas. Así tendrás idea acerca de cómo la gente habla en inglés en realidad.

- [BBC Learn English](#)

De parte de una de las empresas de radiodifusión más famosas del mundo (la BBC), viene una serie de lecciones gratuitas para aprender inglés. Las lecciones están disponibles en varios formatos, tales como situaciones de la vida real, caricaturas y entrevistas.

- [British Council: Learn English Kids](#)

Las canciones son una de las maneras más efectivas y agradables de aprender otro idioma.

- [Business English Pod](#)

¿Qué tal si tienes que asistir a una reunión de [negocios en inglés](#)? No te estreses, ya que Business English Pod te ayuda con lecciones claras y completas sobre temas como administración de la cadena de suministros, finanzas, economía y derecho contractual.

- [VOA Learning English](#)

Este canal ofrece noticias con subtítulos reproducidas a una velocidad menor a la normal. De esta manera, los visitantes tienen tiempo de escuchar claramente cada palabra y ver la boca del presentador a medida que lee el guion.

- [Jennifer ESL](#)

English with Jennifer es una colección con más de 200 vídeos agrupados en listas de reproducción sencillas. Hay lecciones para principiantes, para mejorar la escritura en inglés, sobre gramática y mucho más.

- [Linguaspectrum Interesting English](#)

Tiene un método diferente de muchos otros canales para aprender inglés, ya que se concentra en enseñar con cosas interesantes que puedes encontrar en tu vida. Por ejemplo, hay lecciones sobre el vocabulario de aeropuertos, sobre bichos e insectos y sobre tipos de instrumentos musicales.

- [EF podEnglish](#)

Aprender inglés en YouTube es mucho más fácil con EF podEnglish. Lecciones rápidas de apenas 5 minutos dirigidas a personas de todos los niveles, desde los principiantes hasta los estudiantes avanzados. Las lecciones están bien estructuradas y se componen de un plan didáctico de 3 partes: ver, aprender y probar. Hay muchos temas disponibles como familias, animales, direcciones, clima, películas y tecnología. Algunas de las lecciones usan el humor para dar a entender el tema, lo cual facilita el proceso de aprendizaje.

- [Learn American English](#)

Ofrece vídeos gratuitos a diario diseñados para ayudarte a aprender inglés rápidamente e incluyen jerga, modismos y frases verbales del inglés estadounidense. Este canal te ofrece palabras estadounidenses comunes que son diferentes a sus contrapartes británicas.

- [Holmwood's Online Learning](#)

Holmwood's Online Learning cuenta con una selección de vídeos muy buena desde lo básico hasta cuestiones más avanzadas. [Esta serie de vídeos en particular](#) es un modo simple de adquirir una buena base de gramática inglesa.

### ***Para practicar la lectura en inglés***

- [ReadTheory](#),

Algunas páginas web ofrecen cursos organizados para leer en inglés que puedes completar tú mismo, gratis o pagando. Incluye pruebas de diagnóstico, lecciones diarias y realiza un seguimiento de tu progreso de aprendizaje, es un servicio web de "lectura guiada en inglés".

- [English Online](#) y [Breaking News English](#)

Ofrecen lecturas corregidas, artículos en inglés que han sido editados y simplificados para estudiantes de inglés. En encontrarás textos más simples.

- **Periódicos para estudiantes de inglés.**

Estos sitios ofrecen noticias de forma regular, escritas para estudiantes de ESL. El [Bangkok-based S Weekly](#) (abreviatura de Student Weekly") ejemplo de este tipo de periódicos.

### ***Apps***

- [Duolingo](#)

- **[LearnEnglish website: Apps](#)**

El British Council ha desarrollado muchas aplicaciones para aprender inglés en diferentes dispositivos como: iPhone, iPad, Nokia, Samsung, Ovi y Android. Las aplicaciones incluyen podcast, una serie, juegos y ejercicios que te ayudan a mejorar tu gramática, vocabulario y pronunciación.

### ***Conectarse con otros estudiantes de inglés***

La mayoría de páginas web de inglés ESL tienen tableros de mensajes. [The English Club forums](#) y [ESL Cafe forums](#) son dos grandes ejemplos.

Puede que ya sepas que las principales [redes sociales para practicar inglés](#) son [Twitter](#), [Facebook](#), [Pinterest](#) y [Tumblr](#).

### ***Hablar con nativos***

La plataforma italki ofrece la oportunidad para practicar la conversación en inglés ayudando a que las personas [organicen intercambios de idiomas y clases particulares](#).

# Libros biblioteca FPA El Puntal

Este curso 2020-21 nuestra biblioteca de centro ha cancelado el servicio de préstamo de libros debido al COVID-19. Aún así, la hemos seguido dotando de materiales interesantes para que podáis disfrutar durante el próximo curso.

Algunos libros que se han adquirido para aumentar el fondo bibliográfico han sido los siguientes.

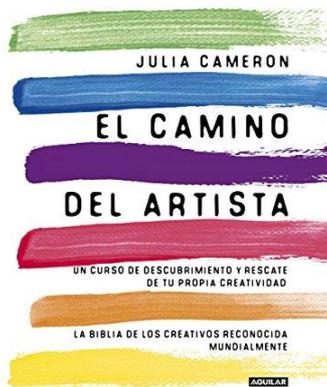
Fuster, J., Diccionari per a ociosos



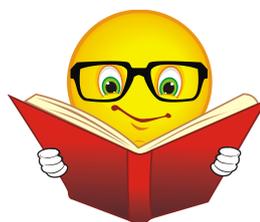
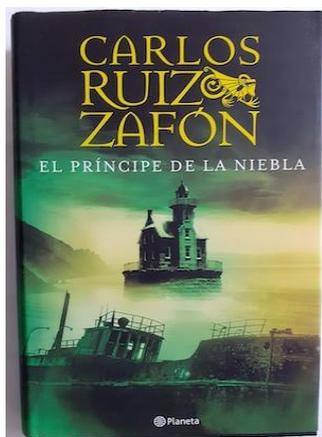
García Sáenz de Urturi, Eva , Aquitania



Cameron, Julia, El camino del artista



Zafón Ruiz, Carlos, El Príncipe de la Niebla



Estos títulos y muchos otros más os esperan en la biblioteca de vuestro centro, porque

*“El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho”.*

**Miguel de Cervantes.**

## Club de lectura de adultos. Biblioteca Municipal de Crevillent “Enric Valor”

---

La Biblioteca a partir de 2016 començó a col·laborar con el IES Macià Abela en el projecte “Leer en familia” coordinado por Josep Antoni Aznar y Gloria Candela, cuyo objetivo es que padres y alumnos realicen la lectura del mismo libro y profundicen sobre distintos temas de interés. Se celebra un jueves al mes, entre octubre y junio de cada curso, y al mismo asisten 20 personas con el fin de debatir y comentar sus impresiones en torno al libro que han leído durante el mes. El libro que se adquiere por la Biblioteca, es prestado a los miembros del Club de Lectura y posteriormente son devueltos. A lo largo de este año han trabajado en torno a las siguientes obras:

- El meu germà persegueix dinosaures
- La perla
- *Petit Príncep*
- *Bodas de sangre*
- *Invisible*
- *Los nombres de Idrisi*
- *Te cambio mi vida*

## Biblioteca Municipal de Crevillent «Enric Valor»

<https://www.crevillent.es/pagina/biblioteca-municipal/>



## 7. Pasatiempos

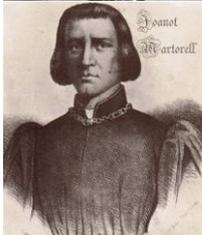
# Paratiempos Passatempers

¿Eres capaz de reconocer a estos/as escritores/as valencianos/as?

Relaciona las fotografías de la izquierda con los nombres que tienes a la derecha.



Joanot Martorell



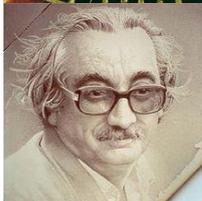
Joan Fuster Ortells  
Retrato de Manuel Boix



Ausiàs March



Enric Valor i Vives  
Fotografia de Josep Vicent Rodríguez



Vicente Blasco Ibáñez



Juan Gil-Albert Simón



Vicent Andrés Estellés  
Foto: Associació d'escriptors en llengua catalana



Rodolf Sirera Turó  
Arxiu de Editorial Bromera



Constantí Llombart  
Foto de Thomás Pijoliu.



Carme Miquel Diego,  
Foto d'arxiu a la seu d'STEPV



Carles Salvador  
Repositori Universitat Jaume I



Rosa Serrano Llàcer  
Associació d'Editors del País Valencià

# Contraportada



Cartel animación lectora de Bruno Otero

El Puntal

Centre Públic de Formació  
de Persones Adultes



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA D'EDUCACIÓ, CULTURA I ESPORT